



## invelt - s.r.o.

Teplárna Strakonice, a.s.  
Komenského 59  
38601  
Strakonice

### Kupní smlouva vozidla

Číslo smlouvy 11302  
Datum 27.01.2021  
Prodejce Petr Skalník  
Telefon  
Mobil  
Fax  
E-mail petr.skalnik@invelt.com  
Předpokl. datum dodání 08.02.2021

najeto 8.000km, 1. registrace 08/2020

<b>UZ35</b>	<b>BMW X3 xDrive20d (cena včetně DPH)</b>	<b>Kč</b>	
<b>7LF</b>	<b>Model M Sport</b>	<b>Kč</b>	

### Barva a čalounění (cena včetně DPH)

300	Nemetalický lak "Alpine White"	Kč	0
MANL	Kůže Vernasca Black s dekorativním prošíváním/Black	Kč	

### Sériová výbava (cena včetně DPH)

1AG	Palivová nádrž se zvětšeným objemem
2PA	Bezpečnostní šrouby kol
2VB	Ukazatel tlaku v pneumatikách
2VC	Sada na opravu pneumatik
302	Alarm
423	Velurové koberečky
428	Výstražný trojúhelník a lékárnička
508	Přední a zadní parkovací asistent
5DA	Deaktivace airbagu spolujezdce
6AC	BMW Emergency Call (automatické/manuální volání v případě nouze)
6AE	Teleservices
6AK	ConnectedDrive Services - přístup na BMW Online portál a integrace aplikací

### Volitelná výbava (cena včetně DPH)

430	Paket zrcátek	Kč	
494	Vyhřívání sedadel řidiče a spolujezdce	Kč	
5AS	Driving Assistant	Kč	
6C3	Paket Connected Professional	Kč	
6U3	BMW Live Cockpit Professional	Kč	
225	Standardní podvozek	Kč	0

#### Společnost

invelt - s.r.o.

#### Adresa

Jeremiášova  
155 00 Praha 5 - Stodulky

#### Telefon

+420 257 117 222

#### Fax

+420 251 619 232

#### E-mail

praha@invelt.com

#### Internet

www.invelt.com

#### Banka

MONETA a.s.

#### Kód banky

600

#### Číslo účtu

213089002

#### IBAN

CZ61 0600 0000 0002 1308  
9002

#### BIC

AGBACZPPXXX

Společnost je zapsána  
v obchodním rejstříku  
25208047

Číslo smlouvy  
Datum

## Kupní smlouva vozidla

11302  
27.01.2021

22R	19" M kola z lehké slitiny Double-spoke 698 M,Bicolour Ferric Grey	Kč	0
2TE	Automatická převodovka Steptronic včetně řadicích pádel na volantu	Kč	0
2VG	Performance Control-systém pro zvýšení dynamiky jízdy při průjezdu zatáčkou	Kč	0
2VL	Variabilní sportovní řízení	Kč	0
3MC	BMW Individual střešní podélné nosníky v provedení High-gloss Shadow Line	Kč	0
413	Síť zavazadlového prostoru	Kč	0
431	Vnitřní zpětné zrcátko s automatickým tlumením odrazivosti	Kč	0
481	Sportovní sedadla řidiče a spolujezdce	Kč	0
493	Odkládací paket	Kč	0
4AW	Kožená přístrojová deska (černá umělá kůže Sensatec)	Kč	
4K9	Hliníkové obložení interiéru Aluminium s akcentní lištou Pearl Chrome	Kč	0
4UR	Ambientní osvětlení	Kč	0
534	Automatická klimatizace	Kč	0
5A1	LED mlhová světla	Kč	0
5A4	LED světlomety s rozšířenými funkcemi	Kč	0
710	M sportovní kožený volant	Kč	0
715	M aerodynamický paket	Kč	0
760	BMW Individual černé vysoce lesklé okenní lišty	Kč	0
775	BMW Individual čalounění stropu v barvě antracitu	Kč	0
879	Manuál a servisní knížka v NJ	Kč	0

### Servis & Záruka (cena včetně DPH)

7NH	Service Inclusive - 5 let / 100 000 km	Kč	
7CH	Repair Inclusive - 4 roky / 200 000 km	Kč	

**Mezisoučet barva, čalounění a výbava** **Kč**

**Prodejní cena (cena včetně DPH)** **Kč**

### Příslušenství (cena včetně DPH)

4	Náklady na přepravu a PDI BMW	Kč	
---	-------------------------------	----	--

**Mezisoučet příslušenství** **Kč**

**Cena specifikace vozidla** **Kč**   
Cenové zvýhodnění **Kč**

**Cena celkem bez DPH** **Kč**

**DPH** **Kč**

Číslo smlouvy  
Datum

## Kupní smlouva vozidla

11302  
27.01.2021

---

**Cena celkem včetně DPH**

**Kč**

---

### Informace o platbě

---

Záloha

**Kč**

---

**Zbývá k úhradě včetně DPH  
(po odečtení ceny protiúčtu resp. zálohy)**

**Kč**

---

Autorizovaný dealer si vyhrazuje právo na změny cen, technických parametrů a specifikací bez předchozího upozornění. Uvedené údaje o spotřebě paliva, emisích CO<sub>2</sub> a spotřebě energie byly stanoveny podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 v platném znění. Údaje se vztahují k vozidlu v uvedené konfiguraci a zohledňují volitelnou výbavu.

Hodnoty jsou založené na metodice WLTP. Hodnoty CO<sub>2</sub> u těchto vozidel se pro účely daní nebo jiných poplatků souvisejících s vozidly, které se (mimo jiné) zakládají na hodnotě emisí CO<sub>2</sub>, mohou lišit od hodnot zde uvedených.

Průvodce o spotřebě pohonných hmot a emisích oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>), který obsahuje údaje o všech modelech nových osobních automobilů, je dostupný na místě prodeje. Kromě schopností efektivního využití paliva, které jsou dány konstrukcí vozidla, hrají při určování spotřeby pohonných hmot a emisí oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>) roli také netechnické faktory, jako je způsob jízdy s vozidlem. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>) je hlavní plyn podporující vznik skleníkového efektu a významně přispívá k celosvětovému oteplování.

## Kupní smlouva vozidla

Číslo smlouvy 11302  
Datum 27.01.2021

### Údaje smluv.stran

Jméno  
Ulice  
PSČ, město  
IČO (RČ)  
DIČ  
IČ DPH  
Telefon  
Fax  
E-mail  
Banka  
Číslo korunového účtu  
Číslo euro účtu  
Alternativní banka  
Číslo korunového účtu  
Číslo euro účtu

### Prodávající

invelt - s.r.o.  
Jeremiášova 5  
155 00 Praha 5 - Stodulky  
25208047  
25208047  
+420 257 117 222  
+420 251 619 232  
praha@invelt.com  
MONETA a.s.  
213089002

### Kupující

Teplárna Strakonice, a.s.  
Komenského 59  
38601 Strakonice

CZ60826843

hridel@tst.cz

Předmětem této smlouvy je převod majetku Prodávajícího (tj. výše specifikovaného vozidla) na Kupujícího za níže uvedenou cenu a dohoda o povinnostech a závazcích smluvních stran z toho vyplývajících.

### Předmět prodeje

**BMW X3 xDrive20d** dle přiložené specifikace/kalkulace

Typ vozidla  
Počet

1

### Závazky kupujícího

Kupující se zavazuje uhradit uvedenou částku včetně DPH:  
Kupující se zavazuje uhradit zálohu ve výši:  
Kupující se zavazuje uhradit zálohu nejpozději do následujícího data:

29.01.2021

### Dodatky

Záloha se započítává do kupní ceny vozidla.  
Vozidlo zůstává majetkem prodávajícího až do uhrazení celkové částky za vozidlo.

Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky pro koupi platné pro Českou republiku.

### Místo uzavření smlouvy

Praha 5 - Stodulky

### Předpokl. datum dodání

Datum podpisu

**Prodávající**

**Kupující**

**Všeobecné smluvní podmínky pro koupi  
vozidel společnosti invest – s.r.o., IČ:  
25208047, se sídlem Praha, Jeremiášova  
1127/5, PSČ 155 00**

**Článek I.**

**Všeobecné smluvní podmínky**

- 1.1. Tyto všeobecné smluvní podmínky (dále jen „VSP“) jsou přílohou a nedílnou součástí kupní smlouvy (dále jen „Kupní smlouva“) v souladu s ustanovením § 1751 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Uzavřením Kupní smlouvy kupující s těmito VSP souhlasí a výslovně je přijímá.
- 1.2. Smluvní strany sjednávají, že obchodní podmínky kupujícího se tímto výslovně vylučují.

**Článek II.**

**Kupní cena a platební podmínky**

- 2.1. Kupní cena uvedená v Kupní smlouvě zahrnuje veškeré dopravní náklady, daně, cla a další případné poplatky stanovené platnými právními předpisy ČR. Prodávající bude ke kupní ceně účtovat vždy DPH ve výši dle platných právních předpisů.
- 2.2. Kupní cena vozidla uvedená v kupní smlouvě může být dále prodávajícím jednostranně změněna:
  - v souvislosti s technickými úpravami vozidla provedenými na základě rozhodnutí správních a státních orgánů nebo výrobce,
  - v souvislosti se změnou zákonné sazby DPH;Kupující je povinen takto změněnou kupní cenu prodávajícímu vždy uhradit v souladu s podmínkami Kupní smlouvy, resp. těchto VSP.
- 2.3. Pokud kupující před uzavřením Kupní smlouvy uhradil část kupní ceny, hledí se na tuto část jako na zálohu, která se započítává do celkové kupní ceny. Výše zálohy je uvedena v Kupní smlouvě.
- 2.4. Nedohodnou-li se smluvní strany v Kupní smlouvě jinak, kupní cena za vozidlo bude kupujícím uhrazena takto:
  - a) v den podpisu Kupní smlouvy je vystavena kupujícímu zálohová faktura v dohodnuté výši uvedené v Kupní smlouvě. Výše zálohy je stanovena s ohledem na typ vozidla a jeho výbavu. Zálohovou fakturu uhradí kupující ihned hotově při podpisu Kupní smlouvy, popřípadě bezhotovostním převodem neprodleně po podpisu Kupní smlouvy na účet prodávajícího.
  - b) nejpozději v den předání vozidla kupujícímu před podpisem předávacího protokolu uhradí kupující zbývající část kupní ceny včetně DPH nebo je povinen prokázat, že zbývající část kupní ceny včetně DPH již byla prodávajícímu uhrazena bezhotovostním převodem. Bezhotovostní platba bude považována za řádně

provedenou okamžikem připsání příslušné částky na bankovní účet prodávajícího. Nebude-li možno prokázat, že část kupní ceny hrazená bezhotovostně, již byla připsána na bankovní účet prodávajícího, je prodávající oprávněn odmítnout předání vozidla kupujícímu. Pro účely vyloučení pochybností smluvní strany výslovně ujednávají, že po dobu prodlení kupujícího s úhradou kupní ceny, popř. zálohy na kupní cenu, není prodávající povinen plnit smlouvu, a to zejména dodat kupujícímu vozidlo.

- 2.5. Trvá-li prodlení kupujícího s plněním jakékoliv povinnosti dle Kupní smlouvy, resp. těchto VSP, déle než 30 dní, je prodávající oprávněn po uplynutí této doby písemně odstoupit od Kupní smlouvy. Jestliže však kupující, jenž je v prodlení, prohlásí, že svou povinnost nesplní, nebo s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem je zřejmé, že ji nesplní, může prodávající od Kupní smlouvy odstoupit i před uplynutím lhůty uvedené v předchozí větě.
- 2.6. V případě porušení jakékoliv povinnosti dle Kupní smlouvy, resp. těchto VSP, kupujícím, smluvní strany sjednávají, že kupující je povinen zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši zálohy na kupní cenu uvedenou v Kupní smlouvě. Prodávající je vždy oprávněn jednostranně započíst svůj nárok na smluvní pokutu oproti záloze uhrazené kupujícím. Ujednáním smluvní pokuty ani úhradou smluvní pokuty není dotčeno právo prodávajícího na náhradu škody/ náhradu újmy. Případným odstoupením od smlouvy není dotčena povinnost kupujícího uhradit prodávajícímu shora uvedenou smluvní pokutu, jakož i náhradu škody/ náhradu újmy. Kupující podpisem těchto VSP výslovně potvrzuje, že je s tímto postupem srozuměn, souhlasí s ním a výslovně jej přijímá.
- 2.7. Smluvní strany tímto sjednávají a kupující výslovně souhlasí s tím, že:
  - kupující není oprávněn provádět jednostranné zápočty pohledávek bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího

### **Článek III. Dodací lhůty**

- 3.1. Předpokládané datum dodání vozidla kupujícímu je uvedeno v Kupní smlouvě. Prodávající je oprávněn jednostranně prodloužit termín pro dodání vozidla až o 30 dní oproti předpokládanému datu dodání uvedenému v Kupní smlouvě, je však zároveň povinen o tomto prodloužení termínu dodání informovat kupujícího (emilem nebo dopisem). Takové to prodloužení termínu dodání není porušením Kupní smlouvy ze strany prodávajícího a kupující tedy není oprávněn z tohoto důvodu od Kupní smlouvy odstoupit a nemá ani žádné nároky jako v případě porušení smlouvy. Lhůta k dodání vozidla je dodržena, pokud je vozidlo dodáno v termínu dle Kupní smlouvy nebo v termínu dle prodávajícím prodloužené lhůty v souladu

s tímto článkem jeho výrobcem do provozovny prodávajícího a kupující je zároveň vyzván k převzetí vozidla.

- 3.2. Nedodání vozidla kupujícímu prodávajícím v termínu předpokládaném Kupní smlouvou, resp. v prodlouženém termínu pro dodání dle předchozího článku těchto VSP, je porušením Kupní smlouvy a kupující je oprávněn od Kupní smlouvy písemně odstoupit. Odstoupí-li kupující oprávněně od Kupní smlouvy, je prodávající povinen do 5 pracovních dnů od doručení písemného odstoupení kupujícímu vrátit kupujícímu celou jím složenou zálohu.
- 3.3. V případě okolnosti vylučující odpovědnost dle § 2913 odst. 2 občanského zákoníku, které prodávajícímu bez jeho vlastního zavinění přechodně brání ve splnění jeho povinnosti, se neuplatní článek 3.2. těchto VSP, kupující není oprávněn od Kupní smlouvy odstoupit a prodávající není povinen nahradit kupujícímu škodu ani smluvní pokutu, byla-li sjednána. Povinností prodávajícího je však informovat kupujícího o vzniku okolností, které mu brání splnit jeho povinnost dle Kupní smlouvy. Nebude-li však vozidlo dodáno kupujícímu do 6 měsíců od předpokládaného data dodání uvedeného v Kupní smlouvě, bez ohledu na délku trvání okolnosti vylučující odpovědnost prodávajícího, je kupující oprávněn od Kupní smlouvy odstoupit.

#### **Článek IV.**

##### **Místo plnění, datum plnění a přechod nebezpečí vzniku škody na vozidle**

- 4.1. Místem plnění, a tedy místem předání vozidla kupujícímu, je sídlo prodávajícího na adrese Jeremiášova 1127/5, 155 00 Praha, nedohodnou-li se smluvní strany písemně jinak.
- 4.2. Jakmile prodávající bude mít připraveno vozidlo k předání kupujícímu, vyzve kupujícího (telefonicky, emailem nebo dopisem) k převzetí vozidla v místě plnění. Smluvní strany se dohodnou na přesném termínu předání vozidla. Nedojde-li mezi nimi k dohodě, platí termín stanovený prodávajícím. Kupující je povinen převzít vozidlo osobně nebo k převzetí vozidla písemně zmocnit jinou osobu.
- 4.3. Kupující je povinen v místě plnění a termínu dohodnutém stranami nebo stanoveném prodávajícím vozidlo převzít. Nepřevezme-li kupující vozidlo do 30 dnů ode dne, kdy byl vyzván prodávajícím k převzetí vozidla, je prodávající oprávněn odstoupit od Kupní smlouvy a kupující je povinen zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši a za podmínek prodávajícímu vzniká nárok na smluvní pokutu dle článku 2.6. těchto VSP.
- 4.4. Smluvní strany sepíší o předání vozidla kupujícímu předávací protokol, který bude podepsán oběma smluvními stranami.

Spolu s vozidlem je prodávající povinen předat kupujícímu veškeré doklady prokazující řádné nabytí vozidla a jeho technickou způsobilost k provozu podle českých norem a obecně platných právních předpisů. Odmítne-li kupující k vozidlu, které splňuje specifikaci dle kupní smlouvy a těchto VSP, podepsat předávací protokol, není prodávající povinen kupujícímu vozidlo předat a kupující se tak dostává do prodlení se splněním své povinnosti převzít vozidlo a kupující je povinen zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši a za podmínek dle článku 2.6. těchto VSP.

- 4.5. Nebezpečí vzniku škody na vozidle přechází na kupujícího okamžikem převzetí vozidla, tj. okamžikem podepsání předávacího protokolu nebo okamžikem, kdy kupující odmítne převzít vozidlo nebo podepsat předávací protokol.
- 4.6. Kupující má právo na zkušební jízdu s vozidlem před jeho převzetím v délce do 10 km za účasti prodávajícího. Řídí-li vozidlo při zkušební jízdě kupující nebo jím písemně zmocněná osoba, a dojde-li během jízdy (včetně parkování vozidla) ke škodě na vozidle, odpovídá kupující za jakoukoliv škodu vzniklou na vozidle, která vznikla jeho zaviněním, zaviněním této písemně zmocněné osoby či náhodou. Dojde-li tímto způsobem k poškození vozidla, nezbavuje tato skutečnost kupujícího jeho povinnosti vozidlo jako bezvadné převzít a zaplatit kupní cenu v plné výši.
- 4.7. Smluvní strany tímto výslovně sjednávají, že prodávající odpovídá pouze za případnou přímou, skutečnou škodu způsobenou prokázaným a zaviněným porušením svých povinností; prodávající neodpovídá za nepřímou škodu, následnou škodu ani za ušlý zisk. Zavinění prodávajícího v případech sporu je povinen prokázat kupující. Odpovědnost prodávajícího za škodu (újmou) je na základě dohody smluvních stran omezena celkovou výší kupní ceny předmětného vozidla bez DPH. Kupující s tímto ustanovením výslovně souhlasí a prohlašuje, že takovéto ustanovení nepovažuje za takové, které by nemohl rozumně očekávat. Případným odstoupením od smlouvy nejsou dotčena ustanovení tohoto článku.

#### **Článek V.**

##### **Právní vady vozidla**

- 5.1. Prodávající odpovídá za to, že vozidlo je zcela bez právních vad.

#### **Článek VI.**

##### **Záruka, nároky z vadného plnění**

- 6.1. Prodávající odpovídá za použití vhodného a bezvadného výrobního materiálu vozidla, za bezvadné provedení vozidla při předání, jakož i za obvyklé a v Kupní smlouvě dohodnuté vlastnosti vozidla.
- 6.2.
  - 6.2.1.



Prodávající odpovídá za to, že vozidlo bude v době předání kupujícímu v takovém stavu, že jej bude možné ihned po jeho předání začít obvyklým způsobem užívat.

#### 6.2.2.

Odpovědnost prodávajícího za vady plnění není krom dalšího dána, byla-li vada věci způsobena (i) zaviněním nebo spoluzaviněním kupujícího a/nebo třetí osoby, a to po přechodu nebezpečí vzniku škody na kupujícího, (ii) v důsledku nevhodného skladování/garážování, nevhodné manipulace, nesprávné instalace provedené kupujícím či třetí osobou, nedostatečné údržby či neodborné opravy či úpravy, (iii) nedodržením podmínek stanovených dokumentací dodanou prodávajícím či výrobcem, (iv) v důsledku okolností vylučujících odpovědnost podle § 2913 odst. 2 občanského zákoníku, (v) v důsledku použití vozidla pro jiný, než obvyklý účel či (vi) z důvodu běžného opotřebení.

#### 6.2.3.

V rámci uplatnění práva z vad kupujícím rozhodne prodávající dle své volby o řešení oprávněného nároku z vadného plnění některým z následujících způsobů:

- a) odstraněním vady dodáním nové věci bez vady nebo dodáním chybějící věci,
- b) odstraněním vady opravou věci,
- c) poskytnutím přiměřené sleva z kupní ceny.

Prodávající posoudí a vyřídí každou oprávněnou reklamaci kupujícího bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od řádného uplatnění nároku z vadného plnění (reklamace) kupujícím. Prodávající je oprávněn lhůtu pro vyřízení reklamace s ohledem na specifika případu prodloužit, a to nad výše uvedený rámec.

Nerozhodne-li prodávající jinak, budou veškeré oprávněně reklamované vady podléhající záruce přednostně vyřízeny opravou.

Toto ustanovení se nevztahuje na spotřebitelské smlouvy.

- 6.3. Prodávající poskytuje na nové vozidlo záruku za jakost v trvání 24 měsíců, která začíná běžet ode dne předání vozidla kupujícímu (tj. od data předání vozidla zaznamenaném na předávacím protokolu). Prodávající odpovídá za to, že vozidlo bude po dobu záruční doby způsobilé k použití pro obvyklý účel jako osobní automobil určený k osobní přepravě osob. Na běžné opotřebení vozidla se záruka nevztahuje. U vozidel, která jsou již registrována na registrační značku, bere kupující na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že běh záruční doby začíná již dnem jejich prvního přihlášení – registrace (služební, předváděcí vozy). Toto platí i pro běh ostatních doplňkových služeb (BMW/ MINI Service inklusive, Connected drive services apod.).

- 6.4. BMW Extende Warranty (BMW Repair inclusive) – je – li v kupní smlouvě tato doplňková služba sjednána, získává kupující v souvislosti se zakoupeným vozidlem nárok na bezplatné

- servisní práce a opravy na zakoupeném vozidle, a to po dobu platnosti této služby, v rozsahu a za podmínek stanovených níže.
- 6.4.1. Servisní práce a opravy musí být prováděny výhradně autorizovaným servisem (BMW/ MINI dle typu vozu).
- 6.4.2. Zakoupené vozidlo musí být řádně provozováno a musí na něm být v plném rozsahu prováděny servisní zásahy, kontroly a údržba, a to ve stanovených servisních intervalech v souladu se specifikací výrobce v autorizovaných servisech výrobce.
- 6.4.3. V rámci sjednané doplňkové služby BMW Extende Warranty (BMW Repair inclusive) má kupující právo na odstranění závady opravou, jakož i na další servisní práce, vyjma servisních prací a oprav týkajících se:
- Paliva a znečištění v palivovém systému
  - Poškození laku, karoserie, krytů, panelů
  - Opotřebením interiéru (např. obložení interiéru, krytů, loketních opěrek, madel)
  - Poškození skla (zrcadla, okna, světla)
  - Běžného opotřebením dílů (např. hnacích řemenů, obložení spojky včetně přítlačného kotouče a setrvačnicku)
  - Seřizovacích prací, vítr, skřípání a drnčení, jakož i veškeré pachy
  - Pneumatik, závaží pro vyvažování kol a poškození ráfku
  - Opravy příslušenství, které nebylo součástí originálního vybavení od výrobce a nebylo objednáno s novým vozidlem
  - Opravy, za které nese odpovědnost uživatel (např. poškození motoru v důsledku nedostatku oleje, účasti na závodech atd.)
- 6.4.4. Doba platnosti doplňkové služby BMW Extende Warranty (BMW Repair inclusive) počíná běžet ode dne předání vozidla kupujícímu (tj. od data předání vozidla zaznamenaném na předávacím protokolu). U vozidel, která jsou již registrována na registrační značku, bere kupující na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že doba platnosti doplňkové služby BMW Extende Warranty (BMW Repair inclusive) počíná běžet již dnem jejich prvního přihlášení - registrace (služební, předváděcí vozy).
- Doba platnosti doplňkové služby BMW Extende Warranty (BMW Repair inclusive) končí:
- uplynutím 3 let od data předání/registrace vozidla – viz. čl.6.4.4. nebo dosažení 200.000 km, dle toho, která událost nastane dříve
  - uplynutím 4 let od data předání/registrace vozidla – viz. čl. 6.4.4. nebo dosažení 200.000 km, dle toho, která událost nastane dříve
  - uplynutím 5 let od data předání/registrace vozidla – viz. čl. 6.4.4. nebo dosažení 200.000 km, dle toho, která událost nastane dříve

- 6.5. Údaje uváděné v technických dokladech týkajících se vozidla, zejména týkající se vzhledu, výkonu, rozměrů, hmotnosti, rychlosti, spotřeby pohonných hmot, provozních nákladů, jsou údaje přibližné, které nelze garantovat. Při jejich nedodržení se kupující nemůže dovolávat nesplnění/porušení Kupní smlouvy prodávajícím a uplatňovat nároky z vad vozidla. Kupující podpisem těchto VSP výslovně potvrzuje, že je s tímto postupem srozuměn, souhlasí s ním a výslovně jej přijímá.
- 6.6.
- 6.6.1. Nárok z vadného plnění ani záruka za jakost se nevztahuje na poškození věci či zhoršení vady věci způsobené používáním věci poté, co u ní bylo možné zjistit výskyt vady.
- 6.6.2. Záruka se dále nevztahuje na vady a poškození věci vzniklé v důsledku:
- a) působení ohně, vody, statické elektřiny či přepětí v elektrorozvodné síti, nehody, běžného opotřebení či mechanického poškození, instalací komponentu v rozporu s pokyny výrobce, instalací komponentu jiného výrobce;
  - b) nesprávné manipulace s věcí, resp. jakéhokoliv neodborného zásahu do věci provedeného jinou osobou než prodávajícím nebo autorizovaným servisem výrobce;
  - c) zacházení s věcí v rozporu s návodem k použití, technickým manuálem či jinou dokumentací výrobce, technickými normami či bezpečnostními předpisy platnými v České republice;
  - d) užití věci k jinému účelu, než k jakému je určena;
  - e) neodborné instalace, úpravy či modifikace;
  - f) použití jiného než výrobcem stanoveného náhradního dílu, příslušenství či spotřebního materiálu;
  - g) nesprávné či nedostatečné údržby;
  - h) působení vnější události
  - i) používání věci v nadměrně prašném, vlhkém, znečištěném prostředí či v prostředí s výkyvem teplot.
- 6.6.3. Záruka se nevztahuje též na níže uvedené skutečnosti, které nelze považovat za porušení smlouvy:
- a) opotřebení věci či její části způsobené jejich běžným užíváním;
  - b) výkonové přetížení či mechanické vnější poškození, jakož i na jakoukoliv úpravu nebo změnu (záměrnou či náhodnou) parametrů věci oproti specifikaci uvedené v návodu k použití, technickém manuálu či jiné dokumentaci výrobce, pokud tyto provedla jiná osoba než prodávající či autorizovaný servis výrobce;
  - c) poškození věci způsobené přepětím v síti nebo úderem blesku;
  - d) rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním věci;
  - e) reklamace parametrů věci, které nejsou uvedeny v návodu k použití, technickém manuálu ani v jiné dokumentaci výrobcem nebo prodávajícím;
  - f) domnělé vady, které není schopen kupující při uplatnění reklamace hodnověrně předvést či jinak doložit;

g) nezbytné servisní prohlídky a servisní zásahy v rozsahu uživatelského zásahu, který je dle návodu k použití, technického manuálu či jiné dokumentace výrobce nebo prodávajícího uveden mezi činnostmi zajišťovanými kupujícím v rámci běžného způsobu používání, resp. běžné údržby věci;

h) reklamace parametrů a/nebo vlastností věci uváděných v katalozích a propagačních materiálech, v nichž je specificky vyhrazeno právo na změnu parametrů;

i) tiskové chyby a nesprávnosti v přehledových katalozích či propagačních materiálech.

## **Článek VII. Řešení sporů**

- 7.1. Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vyplývající z realizace, výkladu nebo ukončení této smlouvy nebo s touto smlouvou související (dále jen "spory") budou řešit především smírnou cestou - dohodou. Není-li vyřešení sporu smírnou cestou možné, budou všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní řešeny u příslušného obecného soudu v České republice, a to dle práva České republiky. Pokud to právní postavení účastníků umožňuje, sjednává se místní příslušnost soudu dle sídla prodávajícího s odkazem na ustanovení § 89a občanského soudního řádu. Kupující podpisem těchto VSP výslovně potvrzuje, že je s tímto postupem srozuměn a souhlasí s ním.
- 7.2. Informace o mimosoudním řešení spotřebitelských sporů: Pro případ, že mezi prodávajícím a spotřebitelem dojde ke spotřebitelskému sporu, má spotřebitel právo na mimosoudní řešení sporu. Věcně příslušným subjektem mimosoudního řešení spotřebitelských sporů dle zákona č. 634/1992 Sb. o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, je Česká obchodní inspekce; bližší informace k mimosoudnímu řešení spotřebitelských sporů jsou uvedeny na internetové adrese <https://adr.coi.cz/>

## **Článek VIII. Závěrečná ustanovení**

- 8.1. Jakékoliv změny Kupní smlouvy nebo její skončení je možné činit pouze písemně. Prodávající si vyhrazuje možnost uplatnění práva na pozdější změnu těchto VOP.
- 8.2. Kupující svým podpisem na Kupní smlouvě potvrzuje, že se před podpisem seznámil s obsahem Obecného poučení o zpracování osobních údajů společnosti invelt - s.r.o., které je uveřejněno na webu společnosti invelt - s.r.o. (<http://www.invelt.com>), případně je dostupné na provozovnách společnosti invelt - s.r.o. Poskytnutí osobních údajů Kupujícího je požadováno z důvodu, že jsou tyto nezbytné pro plnění smluvních závazků společnosti invelt - s.r.o. (právní důvod

zpracování: splnění smlouvy), případně jejich poskytnutí vyžadují příslušné právní předpisy (právní důvod zpracování: splnění právní povinnosti).

Aktuální znění Obecného poučení o zpracování osobních údajů lze kdykoliv získat na webu společnosti invest - s.r.o. (<http://www.invelt.com>)

- 8.3. Kupní smlouva a tyto VSP se v případech výslovně neupravených Kupní smlouvou nebo těmito VSP řídí občanským zákoníkem ve znění pozdějších předpisů. Nevymahatelnost či neplatnost kteréhokoliv ustanovení Kupní smlouvy nebo těchto VSP nemá vliv na vymahatelnost či platnost zbývajících ustanovení Kupní smlouvy nebo těchto VSP.
- 8.4. Smluvní strany se dále dohodly a kupující výslovně souhlasí s tím, že:
- smluvní strany na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností;
  - s odkazem na § 1895 občanského zákoníku kupující není oprávněn převést, jako postupitel, kterákoli svá práva nebo povinnosti ze smlouvy nebo z její části třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího;
  - odstoupení od smlouvy nabývá účinnosti dnem doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
- 8.5. Kupující bere na vědomí, že je povinen si ke dni vystavení daňového dokladu na vůz (resp. ke dni uskutečnění zdanitelného plnění na vystaveném daňovém dokladu) sjednat pojištění odpovědnosti z provozu vozidla (povinné ručení), neboť od tohoto dne, již vůz není zákonně pojištěn prodávajícím. Toto ustanovení se vztahuje pouze na případy, kdy je předmětem prodeje vůz, který již byl registrován na prodávajícího.
- 8.6. Prodávající a kupující prohlašují, že si Kupní smlouvu i tyto VSP před jejich podpisem pozorně přečetli, porozuměli jim a nemají proti žádné výhrady. Kupující svým podpisem na Kupní smlouvě a těchto VSP výslovně potvrzuje, že se se zněním Kupní smlouvy a těchto VSP seznámil a že žádné jejich ustanovení nepovažuje za takové, které by nemohl rozumně očekávat. Kupující výslovně prohlašuje, že se v případě Kupní smlouvy a těchto VSP nejedná o tzv. smlouvu uzavíranou adhezním způsobem. Kupující svým podpisem na Kupní smlouvě a těchto VSP výslovně potvrzuje, že se řádně a plně seznámil se všemi ustanoveními Kupní smlouvy a těchto VSP, porozuměl jim a nejsou pro něj překvapující či žádným způsobem neočekávaná ve smyslu ust. § 1753 občanského zákoníku. Dále tímto smluvní strany prohlašují, že Kupní smlouvu a tyto VSP nepodepisují za nápadně nevýhodných podmínek ani v tísní. Kupující podpisem těchto VSP potvrzuje jejich převzetí.

8.7. Tyto VSP jsou platné a účinné ke dni 29. května 2018.

V Praze dne.:

prodávající

kupující

## Služby BMW ConnectedDrive – Ochrana informací a osobních údajů

Vysoké nároky, které naši zákazníci kladou na kvalitu našich produktů a služeb, jsou určujícím měřítkem pro to, jakým způsobem nakládáme s osobními údaji. Naším cílem je vytvoření a udržení kvalitních obchodních vztahů s našimi stávajícími i potenciálními zákazníky, které budou založeny na vzájemné důvěře. Zachování důvěrného charakteru a celistvosti vašich osobních údajů je jedním z našich hlavních cílů.

### Kdo nese odpovědnost za zpracovávání osobních údajů?

Zpracovávání osobních údajů provádí národní zastoupení BMW Czech Republic s.r.o., společnost se sídlem Bucharova 2817/13, Stodůlky, 158 00 Praha 5, Česká republika, IČO: 066 09 813, zapsaná do obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 285396 (dále jen „zastoupení BMW“), společně se společností Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, se sídlem Petuelring 130, 80788 Mnichov, Spolková republika Německo, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném obvodním soudem v Mnichově pod č. HRB 42243 (dále jen „BMW“). Zastoupení BMW a společnost BMW jsou správci osobních údajů.

Pod názvem „BMW ConnectedDrive“ (dále jen „smlouva ConnectedDrive“) poskytuje zastoupení BMW zákazníkovi určité informační a asistenční služby spojené s vozidlem (dále jen „služby“). Kontaktní osobou pro provozní a smluvní záležitosti je pro zákazníka národní zastoupení BMW.

Za technickou stránku poskytování služeb nese odpovědnost společnost BMW. Za účelem poskytování služeb a podpory zákazníkům jsou v případě potřeby osobní údaje převáděny ze zastoupení BMW přímo na společnost BMW.

### Jaký druh údajů se zpracovává a za jakým účelem?

Údaje získané v souvislosti s uzavřením smlouvy nebo poskytováním služeb se zpracovávají pro následující účely:

#### **A. Uzavření smlouvy (článek 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR))**

V souvislosti s uzavřením smlouvy se zpracovávají následující kategorie údajů:

- údaje o kontaktní osobě (příjmení, jméno, adresa, e-mail apod.)
- údaje o účtu (přihlašovací jméno k účtu ConnectedDrive nebo myBMW, bankovní spojení apod.).

Poskytnutí těchto údajů je pro uzavření smlouvy ConnectedDrive nezbytné a pokud tyto údaje nebudou poskytnuty, nebude možné smlouvu ConnectedDrive uzavřít.

Údaje týkající se smlouvy se vymazávají automaticky po uplynutí jednoho roku od zániku smlouvy; údaje o finančních transakcích se v souladu se zákonem vymazávají po uplynutí období 10 let.

#### **B. Dodržování smluvních povinností při plnění smlouvy ConnectedDrive (článek 6 odst. 1 písm. b) nařízení GDPR)**

Za účelem plnění smlouvy ConnectedDrive uzavřené mezi zákazníkem a zastoupením BMW poskytuje společnost BMW určité služby, jakými jsou např. služby BMW Intelligent eCall, Concierge Service, Real Time Traffic Information, TeleServices, apod.

Pro účely poskytování těchto služeb ze strany společnosti BMW a oprávněných poskytovatelů služeb se zpracovávají následující (osobní) údaje získané z vozidla:

- údaje o stavu vozidla (počet najetých kilometrů, napětí baterie, stav dveří včetně dveří od zavazadlového prostoru apod.)
- údaje o pozici a pohybu vozidla (čas, pozice, rychlost apod.)
- údaje o údržbě vozidla (příští servisní prohlídka, stav oleje, opotřebování brzd apod.)
- informace o situaci na silnici (dopravní zácpy, překážky, dopravní značení, parkovací místa apod.)
- informace o počasí (teplota, déšť apod.)
- profil uživatele (nastavení zpráv, e-mail, poskytovatelé audio služeb apod.)



- informace zachycené senzory (radar, ultrazvuk, gesta, řeč apod.)

Úplný seznam služeb a údajů využívaných v jednotlivých případech a jejich podrobný popis je k dispozici [zde](#).

Poskytnutí těchto údajů sice není pro uzavření smlouvy ConnectedDrive povinné, ale pokud zákazník tyto údaje neposkytne a pokud tyto údaje nebudou následně zpracovány, nebude společnost BMW schopna zákazníkovi příslušné služby poskytnout.

Zpracovávané osobní údaje se automaticky vymazávají po uplynutí 4 týdnů, ledaže by bylo nezbytné takové údaje pro účely poskytnutí konkrétní služby uchovávat déle.

BMW Group přihlášení

Abyste mohli využívat veškeré služby ConnectedDrive, musíte se také zaregistrovat na portálu ConnectedDrive. Po registraci obdržíte online zákaznický účet, který Vám umožní přístup k dalším portálům BMW Group.

Prostřednictvím online zákaznického účtu z přihlášení do BMW Group obdržíte univerzální ID uznávané všemi aplikacemi. Aplikace používají toto ID k získání přístupu k údajům, které jste zadali v zákaznickém účtu, aby bylo možné tyto údaje používat pro některé služby, jako např. možnost pozdravit Vás jménem.

Abyste bylo možné nabídnout tuto službu s přihlášením do BMW Group, společnost BMW předává Vaše údaje každé ze společností skupiny BMW, která je poskytovatelem aplikací, jež používáte. Uchování údajů z Vašeho zákaznického účtu provádí společnost BMW a je odděleno od jakýchkoli dalších (i potenciálně identických) údajů o Vaší osobě, které může mít BMW Group k dispozici.

### **C. Zajištění kvality a vývoj nových produktů (článek 6 odst. 1 písm. f) nařízení GDPR)**

Nad rámec samotného poskytování služeb se údaje uvedené pod bodem B zpracovávají také pro účely zajištění kvality produktů a služeb nabízených společnostmi ze skupiny BMW a dále pro účely vývoje nových produktů a služeb. Tato činnost je v oprávněném zájmu společnosti BMW, jejímž cílem je, abychom byli schopni uspokojit vysoké nároky, které naši zákazníci kladou na stávající produkty a služby, a abychom díky vývoji nových produktů a služeb byli i do budoucna schopni uspokojovat přání našich zákazníků. Za účelem ochrany soukromí našich zákazníků jsou údaje zpracovávány výhradně v podobě, díky které není možné konkrétního zákazníka, resp. vozidlo přímo vysledovat.

### **D. Dodržování prodejních, servisních a administrativních postupů ze strany společnosti BMW, národních zastoupení a autorizovaných prodejců (článek 6 odst. 1 písm. f) nařízení GDPR)**

S cílem neustále optimalizovat zkušenosti a spolupráci zákazníků s prodejci BMW vypracováváme na základě informací ze smluv hodnocení a zprávy, které sdílíme s příslušnými prodejci BMW. Tato hodnocení jsou především využívána k zavádění odpovídajících opatření (např. školení pro pracovníky prodeje) pro zlepšení postupů při vyřizování žádostí a prodejních postupů. Výše uvedené zprávy budou vytvářeny pouze v souhrnné a anonymizované podobě; to znamená, že příjemci zpráv nebudou schopni vyvodit o Vás osobně žádné závěry.

Některé údaje o vozidle shromažďované pod bodem B se používají pro poskytování servisních služeb (např. opravy, záruka, goodwill) ze strany společnosti BMW, národních zastoupení a autorizovaných prodejců. Takové zpracování údajů je v oprávněném zájmu společnosti BMW, která chce svým zákazníkům nabízet co nejlepší servisní služby. Někdy se osobní údaje zpracovávají také v souvislosti s požadavky stanovenými zákonem (např. informace o opravách a údržbě v souladu s příslušnými právními předpisy na ochranu hospodářské soutěže). Za účelem ochrany soukromí našich zákazníků jsou technické údaje vždy zpracovávány ve vztahu ke konkrétnímu vozidlu a bez přímého napojení na zákazníka.

Pro tyto účely se využívají následující kategorie údajů:

- základní údaje o vozidle (typ vozidla, barva, vybavení apod.)
- údaje o servisu vozidla (příští servisní prohlídka, stav oleje, opotřebování brzd apod.)
- údaje o stavu vozidla (počet najetých kilometrů, napětí baterie, stav dveří včetně dveří od zavazadlového prostoru apod.)

Na konci životního cyklu každého vozidla budou technické údaje o konkrétním vozidle vymazány.

Zastoupení BMW je součástí společnosti BMW Group. Vaše údaje jsou zčásti zpracovávány s cílem učinit administrativu různých společností v rámci BMW Group co možná nejefektivnější a nejlepší. Jednou z oblastí,



kterých se to dotýká, je společné účetnictví skupiny v souladu s mezinárodními účetními předpisy pro společnosti (jako např. Mezinárodní standardy účetního výkaznictví (IFRS)).

#### **E. Zákaznická podpora (článek 6 odst. 1 písm. b) a f) nařízení GDPR)**

Partneři zastoupení BMW a společnosti BMW používají Vaše osobní údaje pro komunikaci jako součást uzavírání smluv, viz výše (např. předplacení služeb BMW ConnectedDrive), nebo pro vyřízení požadavku formulovaného zákazníkem (např. dotazy a stížnosti předložené oddělení zákaznické podpory společnosti BMW). Naše společnost Vás kontaktuje ohledně všech aspektů uzavírání smlouvy nebo zpracování požadavku bez zvláštního povolení, např. písemně, telefonicky, prostřednictvím kurýrní služby či e-mailem podle toho, jaké kontaktní údaje jste uvedli.

#### **F. Marketingová sdělení a průzkum trhu na základě souhlasu (článek 6 odst. 1 písm. a) nařízení GDPR)**

Pokud zákazník udělil souhlas s dalším využitím svých osobních údajů, mohou být jeho osobní údaje využívány v rozsahu uvedeném v daném souhlasu, např. pro marketingové účely a/nebo průzkum trhu, případně mohou být poskytovány třetím osobám. Další podrobnosti budou uvedeny v příslušném souhlasu, který je možné kdykoli odvolat.

#### **G. Plnění zákonných povinností zastoupení BMW nebo společnosti BMW (článek 6 odst. 1 písm. c) nařízení GDPR)**

Zastoupení BMW bude také zpracovávat osobní údaje, bude-li k tomu ze zákona povinno. K tomu by mohlo dojít v případě, že Vás budeme muset kontaktovat kvůli tomu, že Vaše vozidlo bude podléhat požadavku na stažení z oběhu nebo opravu.

Shromažďované údaje jsou také zpracovávány jako součást zabezpečení provozu IT systémů. Zabezpečení v této souvislosti zahrnuje, nikoliv však výlučně, tyto činnosti:

- zálohování a obnovení dat zpracovávaných v IT systémech
- protokolování a monitorování transakcí pro kontrolu specifické funkcionality IT systémů
- detekce a ochrana před neoprávněným přístupem k osobním údajům
- řízení incidentů a problémů pro řešení problémů v IT systémech

Shromažďované údaje se také zpracovávají jako součást řízení interních procesů compliance, kdy jsou posuzovány aspekty, jako např. to, zda bylo zákazníkovi poskytnuto dostatečné poradenství v rámci uzavírání smlouvy a zda prodejci dodrželi všechny zákonné požadavky.

Společnost BMW také podléhá řadě dalších zákonných povinností. Abychom splnili tyto povinnosti, Vaše údaje zpracováváme v nezbytném rozsahu a předáváme je odpovědným orgánům, pokud je to nezbytné jako součást zákonných oznamovacích povinností.

#### **H. Převádění osobních údajů do některých třetích zemí**

Na požádání mohou být údaje uvedené pod bodem B převedeny v elektronické podobě třetím osobám, a to za nějakým jiným účelem v rámci vztahů mezi třetími osobami a zákazníkem, jako může být např. pojištění Vašeho vozidla. Více informací naleznete na internetových stránkách [www.bmw-connecteddrive.com](http://www.bmw-connecteddrive.com).

Osobní údaje uvedené pod bodem B poskytuje BMW třetím osobám v anonymizované podobě, a to pro účely využití např. v rámci služeb mobility, map a nástrojů, a zejména pak v souvislosti s vysoce automatizovaným, plně automatizovaným a autonomním řízením.

#### **Jak dlouho uchováváme údaje o zákazníkovi?**

Není-li stanoveno jinak, osobní údaje o zákaznících uchováváme pouze po dobu, která je pro daný účel nezbytně nutná. Jsou-li údaje zpracovávány pro více účelů, budou uchovávány v takové podobě, aby nebylo možné konkrétního zákazníka přímo identifikovat, a budou automaticky vymazány v okamžiku, kdy dojde ke splnění posledního z uvedených účelů.

#### **Jak jsou zpracovávány údaje zabezpečeny?**

Údaje o zákaznících jsou zabezpečeny s využitím nejnovějších technologií. Proti zneužití nebo jakékoli jiné formě neoprávněného zpracování osobních údajů používáme například níže uvedená bezpečnostní opatření:

- přístup k osobním údajům má pouze omezený počet oprávněných osob určených pro konkrétní účel
- získané údaje se převádějí pouze v zakódované podobě
- dále jsou citlivé údaje uchovávány pouze v zakódované podobě
- IT systémy používané pro zpracovávání údajů jsou technicky odděleny od ostatních systémů, aby se tak zabránilo neoprávněnému přístupu, např. útokům hackerů
- přístup k těmto IT systémům je neustále monitorován tak, aby jakékoli zneužití bylo okamžitě odhaleno, resp. aby mu bylo zabráněno co nejdříve

### **S kým budeme údaje o zákaznících sdílet a jak zajistíme jejich ochranu?**

BMW je společnost s celosvětovou působností. Osobní údaje se zpracovávají převážně na území států Evropské unie, a to buď pracovníky společnosti BMW, nebo zastoupení BMW. Údaje mohou být předávány zastoupením BMW v jiných zemích, autorizovaným prodejcům nebo autorizovaným servisům (příjemci osobních údajů).

Budou-li údaje zpracovávány v zemích mimo EU, zajistí společnost BMW, aby osobní údaje o zákaznících byly zpracovávány v souladu s takovým stupněm ochrany údajů, který platí v rámci EU, s využitím standardních smluv platných v EU a včetně vhodných technických a organizačních opatření. Pokud si přejete získat přístup k aktuálním ochranným opatřením pro předávání údajů do jiných zemí, kontaktujte nás prosím prostřednictvím níže uvedených komunikačních kanálů.

Některé země mimo EU, jakými jsou např. Kanada a Švýcarsko, již Evropská unie oficiálně uznala jako země, které poskytují odpovídající a srovnatelnou úroveň ochrany údajů. Proto pro převody údajů do těchto států není zapotřebí žádného zvláštního oprávnění nebo souhlasu.

### **Jak můžete zkontrolovat a změnit své nastavení ochrany osobních údajů?**

Informace o ochraně osobních údajů můžete kdykoli zkontrolovat a/nebo změnit na portálu ConnectedDrive. Tyto změny se automaticky synchronizují i ve Vašem vozidle. V závislosti na modelu vozidla může mít zákazník přístup k menu ochrany údajů i ve vozidle, kde je také možné toto nastavení změnit.

### **Kontaktní údaje správců:**

#### Kontaktní údaje zastoupení BMW:

Obracejte se na zákaznické centrum zastoupení BMW, a to buď e-mailem zasláným na adresu [zakaznický.servis.cz@bmw.com](mailto:zakaznický.servis.cz@bmw.com), nebo telefonicky na čísle: + 420 (2) 96330555 (od pondělí do pátku od 8:00 do 18:00 hod.).

#### Kontaktní údaje BMW:

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 Mnichov, se sídlem v Mnichově, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném obvodním soudem v Mnichově pod č. HRB 42243.

Obracejte se na zákaznické centrum BMW, a to buď emailem zasláným na adresu [zakaznický.servis.cz@bmw.com](mailto:zakaznický.servis.cz@bmw.com), nebo telefonicky na čísle: + 420 (2) 96330555 (od pondělí do pátku od 8:00 do 18:00 hod.).

Jako osoby dotčené zpracováním Vašich údajů můžete uplatnit jistá práva v souladu s nařízením GDPR a v souladu s dalšími platnými ustanoveními na ochranu osobních údajů. Následující část obsahuje vysvětlení týkající se Vašich práv jako subjektu údajů v souladu s nařízením GDPR.

### **Práva subjektu údajů**

V souladu s nařízením GDPR máte jako subjekt údajů ve vztahu ke společnosti BMW tato práva:

**Právo subjektu údajů na přístup k osobním údajům (článek 15 nařízení GDPR):** Máte právo kdykoli žádat informace o údajích, které o Vás máme. Tyto informace zahrnují kategorie dotčených osobních údajů, účely zpracování, informace o zdroji osobních údajů, pokud nebyly získány přímo od Vás, popřípadě informace o příjemcích, kterým jsme Vaše údaje zpřístupnili. Můžete od nás zdarma obdržet kopii zpracovávaných osobních údajů, která je součástí smlouvy. Máte-li zájem o další kopie, vyhrazujeme si právo účtovat poplatek za všechny další kopie.

Zákazník může údaje uchovávané společností BMW podle údajů uvedených pod bodem B na portálu ConnectedDrive na internetových stránkách [www.bmw-connecteddrive.com](http://www.bmw-connecteddrive.com) kdykoli zkontrolovat. V této sekci je také možné uplatnit právo na přenositelnost osobních údajů.

**Právo na opravu (článek 16 nařízení GDPR):** Máte právo žádat opravu Vašich údajů. Učiníme odpovídající opatření, abychom na základě nejaktuálnějších informací, které máme k dispozici, zachovali správnost, úplnost, včasnost a relevanci údajů, které máme ohledně Vaší osoby a které budeme nadále zpracovávat.

**Právo na výmaz (článek 17 nařízení GDPR):** Můžete nás požádat o výmaz Vašich údajů, pokud pro to existují právní důvody. V souladu s článkem 17 nařízení GDPR k tomu může dojít, pokud je dán jeden z těchto důvodů:

- osobní údaje již nejsou potřebné pro účely, pro které byly shromážděny nebo jinak zpracovány
- odvoláte souhlas, na jehož základě byly údaje zpracovány, a neexistuje žádný právní důvod pro zpracování
- vznesete námitky proti zpracování Vašich údajů a neexistují žádné převažující oprávněné důvody pro zpracování, nebo vznesete námitky proti zpracování údajů pro účely přímého marketingu
- osobní údaje byly zpracovány protiprávně

a pokud takové zpracování není nezbytné

- pro splnění právní povinnosti, která vyžaduje, abychom Vaše údaje zpracovávali
- zejména s ohledem na lhůty pro uchování požadované zákonem
- pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků

**Právo na omezení zpracování (článek 18 nařízení GDPR):** Můžete požadovat omezení zpracování Vašich údajů naší společností v kterémkoli z těchto případů:

- popíráte přesnost osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, abychom mohli přesnost osobních údajů ověřit
- zpracování je protiprávní a Vy odmítáte výmaz osobních údajů a žádáte místo toho omezení jejich použití
- Vaše osobní údaje již nepotřebujeme pro účely zpracování, ale Vy je požadujete pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků
- vznesli jste námitky proti zpracování, dokud nebude ověřeno, zda naše oprávněné důvody převažují nad Vašimi

**Právo na přenositelnost údajů (článek 20 nařízení GDPR):** Je-li to technicky proveditelné, budou údaje na Vaši žádost předány jiné odpovědné straně. Toto právo máte k dispozici pouze v případě, že ke zpracování údajů dochází na základě Vašeho souhlasu nebo je nezbytné při plnění smlouvy. Místo toho, abychom obdrželi kopii Vašich údajů, můžete také požádat o to, abychom předali Vaše údaje přímo jinému správci, kterého uvedete.

**Právo vznést námitku (článek 21 nařízení GDPR):** Z důvodů vztahujících se k Vaší konkrétní situaci můžete kdykoli vznést námitku proti zpracování Vašich osobních údajů, pokud se zpracování údajů vztahuje k Vašemu souhlasu nebo k oprávněným zájmům naší společnosti nebo třetí strany. V takovém případě přestaneme Vaše údaje zpracovávat. Toto neplatí v případě, že můžeme prokázat přesvědčivé oprávněné důvody pro zpracování, které převažují nad Vašimi zájmy, nebo v případě, že Vaše údaje potřebujeme pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků.

#### **Lhůty ke splnění práva jako subjekt údajů**

Vždy se snažíme vyhovět všem žádostem do 30 dnů. Toto období však může být prodlouženo z jakéhokoli důvodu týkajícího se konkrétního práva subjektu údajů nebo složité povahy Vaší žádosti.

### **Informační omezení pro plnění práv subjektu údajů**

V určitých situacích Vám možná nebudeme schopni poskytnout informace o žádném z Vašich údajů z důvodu zákonných požadavků. Pokud budeme nuceni odmítnout žádost o informace, budeme Vás v takovém případě neprodleně informovat o důvodech odmítnutí.

### **Stížnosti orgánům dohledu**

Společnost BMW bere Vaše práva a záležitosti velmi vážně. Pokud máte pocit, že jsme se Vaší stížností nebo záležitostí řádně nezabývali, máte právo podat stížnost u příslušného orgánu dohledu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, Česká republika.

Stav: září 2019

## **BMW ConnectedDrive – Obchodní podmínky**

### **1. Služby BMW ConnectedDrive a smlouva BMW ConnectedDrive**

- 1.1 BMW Czech Republic s.r.o., společnost se sídlem Bucharova 2817/13, Stodůlky, 158 00 Praha 5, Česká republika, IČO: 066 09 813, zapsaná do obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 285396 (dále jen „BMW“), bude zákazníkovi poskytovat informační a podpůrné služby týkající se vozidla (dále jen „Služby“) nazývané „BMW ConnectedDrive“, jak jsou definovány těmito Všeobecnými obchodními podmínkami (dále jen „Obchodní podmínky“).
- 1.2 Aktuální znění těchto Obchodních podmínek může být kdykoli zveřejněno, uloženo a zveřejněno na internetových stránkách [bmw-connecteddrive.cz](http://bmw-connecteddrive.cz). Jakékoli změny těchto Obchodních podmínek budou zveřejněny nejpozději šest týdnů před plánovaným dnem účinnosti. Zákazník bude o těchto změnách informován za předpokladu, že má BMW k dispozici jeho kontaktní údaje. V případě, že se zákazník s BMW dohodl na komunikaci elektronickou formou (např. prostřednictvím zákaznického portálu „My BMW ConnectedDrive“), může být o těchto změnách informován i elektronickou cestou. Obchodní podmínky se stanou součástí smlouvy za předpokladu, že zákazník proti nim před plánovaným datem účinnosti těchto změn nevznesl žádné námítky. V případě, že zákazník tyto změny Obchodních podmínek nepřijme, má právo na ukončení smlouvy ve lhůtě 14 dnů od doručení upraveného znění Obchodních podmínek. Výpovědní lhůta činí 6 týdnů.
- 1.3 Aby mohly být zákazníkovi poskytovány Služby, musí být mezi zákazníkem a BMW uzavřena smlouva BMW ConnectedDrive. Smlouva BMW ConnectedDrive je rámcovou smlouvou mezi BMW a zákazníkem, která sama o sobě bez rezervace jednotlivých Služeb pro zákazníka neznamena přijetí Služby ani nepředstavuje žádný platební závazek. Na základě této rámcové smlouvy je však zákazník oprávněn využívat základní Služby BMW ConnectedDrive uvedené v Popisu Služeb (článek 3.1). Základní Služby BMW ConnectedDrive zahrnují zejména službu tísňového volání, tzv. „Intelligent Emergency Call“. Další Služby BMW ConnectedDrive je možné na základě smlouvy BMW ConnectedDrive objednat při koupi vozidla (v závislosti na zvoleném vybavení vozidla) nebo i zpětně prostřednictvím obchodu BMW ConnectedDrive Store.
- 1.4 Objedná-li si zákazník u prodejce (autorizovaného prodejce BMW nebo zastoupení BMW) nové vozidlo BMW, které se ve standardu nebo v rámci volitelné výbavy vyznačuje určitou konkrétní Službou, pak pro využívání této Služby zákazník současně ve smyslu článku 3.1 navrhne uzavření smlouvy s BMW o poskytování Služby BMW ConnectedDrive.
  - a) Je-li příslušná Služba součástí standardního vybavení nového vozidla BMW, bude mezi zákazníkem a BMW smlouva BMW ConnectedDrive uzavřena v okamžiku, kdy mezi zákazníkem a prodejcem dojde k uzavření smlouvy na koupi nového vozidla BMW.
  - b) Je-li příslušná Služba pouze součástí volitelné výbavy nového vozidla BMW, bude zákazník vázán svou nabídkou na uzavření smlouvy BMW ConnectedDrive teprve od okamžiku, kdy již objednávku volitelné výbavy nového vozidla BMW nemůže zrušit. Smlouva BMW ConnectedDrive bude mezi zákazníkem a BMW uzavřena při první registraci nového vozidla BMW, kdy také dojde k aktivaci Služby.
- 1.5 Pokud se zákazník rozhodne Služby BMW ConnectedDrive nevyužívat a pokud SIM karta zabudovaná do vozidla bude na žádost zákazníka ještě před předáním nového vozidla deaktivována, bude tato skutečnost považována za odstoupení od smlouvy BMW ConnectedDrive uzavřené podle článku 1.4.
- 1.6 Pokud smlouva BMW ConnectedDrive podle článku 1.4 mezi BMW a zákazníkem uzavřena nebude, může zákazník uzavřít smlouvu BMW ConnectedDrive pro jakékoli vozidlo, jehož je zákazník vlastníkem nebo které má v dlouhodobém užívání a které má odpovídající standardní či volitelné vybavení, a to v souladu s následujícími podmínkami:
  - a) Má-li vozidlo zákazníka technické vybavení k tomu, aby mohlo akceptovat bezpečnostní kód, může zákazník přiřadit toto vozidlo ke svému účtu na „My BMW ConnectedDrive“. Aby mohlo být vozidlo úspěšně přiřazeno, bude zákazník na „My BMW ConnectedDrive“ vyzván k zadání bezpečnostního kódu vozidla. Potvrzením a zadáním bezpečnostního kódu vozidla na „My BMW ConnectedDrive“ zákazník požádá o uzavření smlouvy BMW ConnectedDrive. Smlouva BMW ConnectedDrive bude mezi zákazníkem a BMW uzavřena v okamžiku, kdy se vozidlo zákazníka na portálu „My BMW ConnectedDrive“ objeví jako dostupné vozidlo.

- b) Pokud vozidlo zákazníka nemá technické vybavení k tomu, aby mohlo akceptovat bezpečnostní kód, požádá zákazník o uzavření smlouvy BMW ConnectedDrive s BMW na základě řádně vyplněného formuláře, který bude zákazníkovi poskytnut po zadání potřebných údajů pro zařazení vozidla na portálu „My BMW ConnectedDrive“. Smlouva BMW ConnectedDrive mezi BMW a zákazníkem bude uzavřena v okamžiku, kdy se vozidlo zákazníka na portálu „My BMW ConnectedDrive“ objeví jako dostupné vozidlo.
- 1.7 Ve všech výše uvedených případech (body 1.4 a 1.6) zákazník souhlasí s tím, že není zapotřebí samostatného potvrzení přijetí.

## **2. Zákaznický portál BMW ConnectedDrive a obchod BMW ConnectedDrive Store**

- 2.1 Na internetových stránkách [bmw-connecteddrive.cz](http://bmw-connecteddrive.cz) nabízí BMW zákazníkům Služby BMW ConnectedDrive, „My BMW ConnectedDrive“ a „BMW ConnectedDrive Store“ tak, jak jsou tyto pojmy definovány v těchto obchodních podmínkách. Využívání portálu „My BMW ConnectedDrive“ a obchodu „BMW ConnectedDrive Store“ je pro zákazníka zdarma.
- 2.2 Předtím, než zákazník začne využívat „My BMW ConnectedDrive“ a „BMW ConnectedDrive Store“, musí si nejprve nastavit uživatelský účet a zaregistrovat se pod uživatelským jménem a heslem. Účet může zákazník využívat nejen pro Služby „My BMW ConnectedDrive“ a „BMW ConnectedDrive Store“, ale také pro jiné nabídky ze strany BMW, jako např. různé aplikace v souladu s definicí příslušné Služby.
- 2.3 Prostřednictvím „My BMW ConnectedDrive“ může zákazník sledovat a spravovat stav Služeb aktivovaných pro jeho vozidlo. K tomuto účelu je potřebné propojit uživatelský účet zákazníka s vozidlem, pro které zákazník Služby objednal a jehož prostřednictvím mají být Služby užívány. Pro vytvoření tohoto propojení musí zákazník zadat do „My BMW ConnectedDrive“ číslo podvozku vozidla a individuálně volitelné identifikační znaky.
- 2.4 V závislosti na dostupnosti a vybavení daného vozidla může zákazník objednávat bezplatně i zpoplatněné Služby, a to buď z uživatelského rozhraní ve vozidle, nebo na „My BMW ConnectedDrive“ v sekci „BMW ConnectedDrive Store“.
- 2.5 K objednání bezplatných nebo zpoplatněných Služeb v sekci „BMW ConnectedDrive Store“ je nezbytné uzavřít smlouvu BMW ConnectedDrive (v souladu s článkem 1.4 a 1.6); kromě toho se zákazník musí zaregistrovat na „My BMW ConnectedDrive“, vozidlo zákazníka musí být propojeno s jeho uživatelským účtem a zákazník musí zadat svou adresu a platební údaje.

## **3. Popis, doba trvání a dostupnost Služeb**

- 3.1 Rozsah jednotlivých Služeb, podmínky poskytování a dostupnost jsou podrobně popsány v rámci procesu objednávky a na internetových stránkách **Fehler! Hyperlink-Referenz ungültig.** [www.bmw.cz](http://www.bmw.cz) (dále jen „Popis Služeb“). BMW stanoví náklady na tyto Služby individuálně nebo společně pro objednávky několika Služeb najednou.
- 3.2 Smlouva BMW ConnectedDrive je v souladu s článkem 1.3 uzavírána na dobu neurčitou. Doba poskytování ostatních Služeb objednaných nad rámec základních Služeb se bude odvíjet od popisu dané Služby. Obecně platí, že pro zpoplatněné Služby poskytované na dobu určitou platí maximální doba poskytování v délce dvou let, která se automaticky prodlužuje maximálně o jeden další rok, ledaže zákazník Službu ukončí na základě výpovědi doručené šest týdnů před koncem sjednané doby trvání.
- 3.3 Služby jsou poskytovány prostřednictvím SIM karty zabudované ve vozidle. Služby jsou proto částečně prostorově omezeny na oblast příjmu a vysílání vysílačů provozovaných danými mobilními operátory a mohou být omezeny z důvodů vyplývajících z povahy mobilních telekomunikačních služeb, zejména na základě atmosférických podmínek, topografických poměrů, polohy vozidla a překážek (např. mosty a budovy). Předpokladem pro poskytování Služeb je rovněž funkčnost a provozuschopnost mobilní telefonní sítě používané zabudovanou SIM kartou.
- 3.4 Poruchy Služeb mohou vyplývat z důvodu zásahu vyšší moci včetně stávek, výluk a oficiálních požadavků, jakož i z technických a jiných opatření, která jsou potřebná pro řádný průběh nebo zkvalitnění Služeb na zařízeních BMW, poskytovatelů dopravních údajů nebo provozovatelů sítí (např. údržba, oprava, systémové aktualizace softwaru, rozšiřování nabídky Služeb). Poruchy Služeb mohou vzniknout i z krátkodobého nedostatku kapacity na základě přetížení ve špičce poskytování Služeb nebo z poruch v oblasti telekomunikačních zařízení třetích osob. Společnost BMW se zavazuje vynaložit veškeré možné úsilí, aby takové poruchy okamžitě odstranila nebo aby se podílela na jejich odstranění.
- 3.5 Zákazník může poruchy Služeb oznámit zákaznickému servisu BMW (viz článek 9 níže).



- 3.6 BMW má právo měnit rozsah Služby, pokud bude taková změna pro zákazníka přiměřená s ohledem na celkový rozsah poskytované Služby. Jakýkoliv návrh změn bude zákazníkovi doručen písemně nebo elektronickou cestou (např. prostřednictvím zákaznického portálu „My BMW ConnectedDrive“). Zákazník je oprávněn ve lhůtě šesti týdnů od doručení oznámení o změně tuto Službu ukončit a nechat si ji zdarma deaktivovat prostřednictvím zákaznického servisu BMW ConnectedDrive (viz článek 9).

#### **4. Využívání Služeb**

- 4.1 Zákazník nesmí Služby využívat k nezákonným účelům a nepřipustí, aby toto činily třetí osoby. Zákazník není oprávněn údaje a informace, které získal v rámci využívání Služeb, postoupit na komerční bázi třetím osobám nebo je dále zpracovávat.
- 4.2 Zákazník nese náklady spojené se zneužitím služby tísňového volání.
- 4.3 Smlouva BMW ConnectedDrive mezi BMW a zákazníkem, jakož i Služby, které si zákazník objedná, jsou propojeny s vozidlem a nemohou být převáděny na jiné vozidlo ani používány v jiném vozidle.

#### **5. Objednání dalších Služeb prostřednictvím obchodu „BMW ConnectedDrive Store“**

- 5.1 Kromě základních Služeb si zákazník může objednat další Služby BMW ConnectedDrive, a to buď přímo při koupi nového vozidla, nebo později prostřednictvím obchodu „BMW ConnectedDrive Store“. Nabídky obchodu „BMW ConnectedDrive Store“ jsou určeny pro zákazníky v České republice.
- 5.2 Nabídka a uzavření smlouvy při objednávce Služeb prostřednictvím obchodu „BMW ConnectedDrive Store“

- a) Prostřednictvím obchodu „BMW ConnectedDrive Store“ nabízí BMW zákazníkovi nejřůznější Služby, které jsou pro BMW závazné; zákazník, který se zaregistroval na „My BMW ConnectedDrive“, si tuto nabídku může rezervovat za uvedenou cenu. Podrobnosti o dané Službě a době poskytování této Služby jsou uvedeny v popisu jednotlivých Služeb v obchodu „BMW ConnectedDrive Store“ a v Popisu Služeb. Závazná objednávka Služby je vytvořena v okamžiku, kdy zákazník klikne na tlačítko „objednat a zaplatit“ (v případě zpoplatněných Služeb) nebo na tlačítko „objednat“ (v případě bezplatných Služeb). Ve stejném okamžiku zákazník (v obou případech) vyjadřuje souhlas s Obchodními podmínkami Služby.
- b) Zákazník může opravit chybně zadané údaje tak, že transakci zruší a celý postup provede znovu.
- c) Po dokončení objednávky obdrží zákazník na e-mail potvrzení o uzavření smlouvy na objednanou Službu, Popis Služeb a Obchodní podmínky včetně instrukce o možnosti odstoupení od smlouvy.
- d) Text smlouvy zaslaný zákazníkovi nebude BMW samostatně uchovávat a po uzavření smlouvy ji zákazník už nebude moci od BMW znovu získat či do ní nahlédnout.

- 5.3 Zpracování objednávky pomocí „My BMW ConnectedDrive“ a „BMW ConnectedDrive Store“

- a) Krok č. 1: Zahájení procesu online objednávky na „My BMW ConnectedDrive“.

V sekci „Store“ na „My BMW ConnectedDrive“ nalezne zákazník zákonem stanovené informace o Službách (včetně ceny a doby poskytování Služby) nabízených v rámci Služby BMW ConnectedDrive. Dále si může zákazník zvolit danou Službu (včetně ceny a doby poskytování Služby). Objedávka bude zahájena v okamžiku, kdy zákazník zahájí zpracování online objednávky Služby kliknutím na tlačítko „objednat“.

- b) Krok č. 2: Stav zákazníka

Pokud se zákazník na „My BMW ConnectedDrive“ dosud nezaregistroval a/nebo dosud nezadal žádnou adresu či platební údaje, musí tento proces nejprve dokončit a teprve poté může uskutečnit objednávku.

- c) Krok č. 3: Přehled/změna objednávky

Pokud je zákazník na „My BMW ConnectedDrive“ již registrován a zadal svou adresu a platební údaje, přejde přímo na stránku s přehledem objednávky, na které je zobrazena celá objednávka se všemi relevantními smluvními informacemi. Zákazník má možnost objednávku zrušit tak, že tuto stránku opustí. Pokud zákazník s přehledem objednávky souhlasí, může kliknout na tlačítko „objednat a zaplatit“ a objednávku závazně potvrdit. Pokud se zákazník na „My BMW ConnectedDrive“ dosud nezaregistroval a/nebo dosud nezadal žádnou adresu či platební údaje, musí tento proces nejprve dokončit v části „Správa“ portálu „My BMW ConnectedDrive“ a teprve poté může uskutečnit objednávku.

d) Krok č. 4: Informace o objednávateli

Po dokončení objednávky zákazník na e-mail obdrží také Popis Služeb a Obchodní podmínky. Zákazník, který je zákazníkem ve smyslu občanského zákoníku, obdrží potvrzení o uzavření smlouvy, např. v podobě e-mailu zasláného na adresu, kterou zákazník uvedl před spuštěním aplikace.

5.4 Zpracování objednávky ve vozidle

a) Krok č. 1: Zahájení online objednávky ve vozidle

V sekci „BMW ConnectedDrive Store“ uživatelského rozhraní ve vozidle nalezne zákazník informace o aktuálně nabízených Službách (včetně ceny a doby poskytování), které BMW nabízí v souvislosti se Službou BMW ConnectedDrive. V dalším kroku si zákazník může zvolit požadovanou Službu. Objednávka bude zahájena v okamžiku, kdy zákazník zahájí zpracování online objednávky Služby kliknutím na tlačítko „pokračovat k objednávce“.

b) Krok č. 2: Stav zákazníka

Pokud je zákazník na „My BMW ConnectedDrive“ již registrován a zadal svou adresu a platební údaje, stačí mu na obrazovce, která se následně objeví, zadat pouze uživatelské jméno a heslo. Kliknutím na tlačítko „OK“ zákazník přejde přímo na krok č. 3.

Pokud se zákazník na „My BMW ConnectedDrive“ dosud nezaregistroval a/nebo dosud nezadal žádnou adresu či platební údaje, musí tento proces nejprve dokončit v části „Správa“ portálu „My BMW ConnectedDrive“ a teprve poté může uskutečnit objednávku.

c) Krok č. 3: Přehled/změna objednávky

Po přihlášení zákazník uvidí přehled dokončených objednávek a veškeré relevantní informace o smlouvě. Zákazník má možnost objednávku zrušit tak, že opustí obchod „BMW ConnectedDrive Store“. Pokud zákazník s přehledem objednávky souhlasí, může kliknout na tlačítko „objednat a zaplatit“ a objednávku závazně potvrdit.

d) Krok č. 4: Informace o objednávateli

Po dokončení objednávky zákazník na e-mail obdrží také Popis Služeb a Obchodní podmínky. Zákazník, který je zákazníkem ve smyslu občanského zákoníku, obdrží potvrzení o uzavření smlouvy, např. v podobě e-mailu zasláného na adresu, kterou zákazník uvedl před spuštěním aplikace.

5.5 Poskytování a aktivace Služeb

Poté, co zákazník klikne na tlačítko „objednat a zaplatit“, resp. „objednat“, bude Služba na straně BMW zarezervována a předána oddělení pro aktivaci. Následně je do vozidla zaslán příslušný soubor pro poskytnutí Služby a Služba je ve vozidle aktivována. Tento proces obvykle trvá několik minut.

Pokud však bude datové spojení přerušeno, nebude moci být proces dokončen. V takovém případě bude provozování Služby odloženo až do doby, než bude opět navázáno spojení s vozidlem.

5.6 Úhrada

a) Ceny jsou uváděny v českých korunách a jsou včetně DPH.

b) Zpoplatněné Služby může zákazník uhradit jakýmkoli dostupným způsobem úhrady.

c) V případě prodlení s úhradou na straně zákazníka má BMW právo poskytování daných Služeb pozastavit nebo ukončit a deaktivovat zákazníkovi přístup k daným Službám až do doby, než zákazník své finanční závazky uhradí. Tato deaktivace může ovlivnit také funkčnost Služby tísňového volání, tzv. „Intelligent Emergency Call“. Má se za to, že zákazník je v prodlení s úhradou, pokud platbu neuskuteční ve lhůtě splatnosti vystavené faktury.

d) Zákazník je oprávněn provádět započtení proti pohledávkám BMW pouze v případě, že protipohledávka zákazníka není nejistá nebo neurčitá. Zákazník může uplatnit zadržovací právo pouze tehdy, pokud se zakládá na pohledávkách vyplývajících ze smluvního vztahu s BMW.

5.7 Právo spotřebitele na odstoupení od smlouvy

Je-li zákazník spotřebitelem ve smyslu příslušných ustanovení občanského zákoníku, má právo na odstoupení od smlouvy ve lhůtě 14 dnů od uzavření smlouvy, a to z jakéhokoli důvodu a aniž by tím zákazníkovi vznikly jakékoli výdaje. Pro tyto účely zákazník může (ale nemusí) použít formulář pro odstoupení od smlouvy, který je připojen k těmto Obchodním podmínkám (viz článek 8).



## 6. Deaktivace Služeb, ukončení smlouvy BMW ConnectedDrive

- 6.1 Autorizovaný prodejce BMW, zastoupení BMW nebo autorizovaný servis BMW může zákazníkovi SIM kartu instalovanou ve vozidle kdykoli deaktivovat. Deaktivací SIM karty dochází k deaktivaci veškerých Služeb objednaných v rámci Služeb BMW ConnectedDrive, a to včetně základních Služeb. V důsledku deaktivace bude rovněž deaktivována funkce tísňového volání. Funkci tísňového volání však nelze deaktivovat na žádost zákazníka.
- 6.2 BMW a zákazník mohou ukončit smlouvu BMW ConnectedDrive (pokud tato smlouva byla v souladu s článkem 3.2 uzavřena na dobu neurčitou), jakož i jakoukoli Službu poskytovanou na dobu neurčitou. Výpovědní lhůta v tomto případě činí šest týdnů. V případě smlouvy uzavřené na dobu určitou platí, že k jejímu ukončení může dojít na základě výpovědi podané šest týdnů před uplynutím doby trvání dané smlouvy za předpokladu, že by smlouva byla v opačném případě automaticky prodloužena.

## 7. Prodej nebo trvalý převod vozidla

- 7.1 Bez souhlasu BMW není zákazník oprávněn svou stávající smlouvu BMW ConnectedDrive uzavřenou s BMW převést na třetí osobu. To platí i v případě, že zákazník své vozidlo prodal nebo trvale převedl na třetí osobu.
- 7.2 Před udělením souhlasu společností BMW je zákazník povinen společnosti BMW prokázat, že třetí osoba souhlasila s aktuální verzí těchto Obchodních podmínek.
- 7.3 V případě prodeje nebo trvalého převodu vozidla na třetí osobu je zákazník povinen zajistit, aby veškeré osobní údaje uložené ve vozidle byly vymazány. Kromě toho je zákazník povinen zrušit propojení mezi vozidlem a uživatelským účtem zákazníka, a to prostřednictvím „My BMW ConnectedDrive“.
- 7.4 Zákazník je povinen informovat třetí osobu, které prodává, resp. na kterou trvale převádí své vozidlo, o veškerých aktivních i deaktivovaných Službách.
- 7.5 V případě prodeje nebo převodu vozidla na třetí osobu má zákazník dále právo kromě možnosti ukončení podle článku 6.2 ukončit Služby poskytované na dobu určitou ve lhůtě šesti týdnů. Pokud zákazník ukončí Službu poskytovanou na dobu určitou před uplynutím sjednané doby, pak cena, která již byla za tuto Službu uhrazena, nebude zákazníkovi v poměrné výši vrácena.
- 7.6 Nebude-li smlouva BMW ConnectedDrive platně převedena společně s vozidlem, bude společnost BMW i nadále poskytovat Služby zákazníkovi a z užívání těchto Služeb nevzniknou třetí osobě žádná práva, která by zároveň nevznikla i zákazníkovi.

## 8. Právo spotřebitele na odstoupení od smlouvy

Je-li zákazník spotřebitelem ve smyslu ustanovení občanského zákoníku, má právo na odstoupení od smlouvy ve lhůtě 14 dnů v případě, že smlouva byla uzavřena podle článku 1.6 Obchodních podmínek BMW ConnectedDrive a pokud jednotlivé Služby byly objednány podle článku 5. Podle ustanovení § 419 občanského zákoníku je spotřebitelem každý člověk, který mimo rámec své podnikatelské činnosti nebo mimo rámec samostatného výkonu svého povolání uzavírá smlouvu s podnikatelem nebo s ním jinak jedná.

Následující část je určena pro zákazníka a je shrnutím informací o tomto právu na odstoupení od smlouvy:

### Podmínky odstoupení od smlouvy

#### Právo na odstoupení od smlouvy

Máte právo od této smlouvy bez udání důvodu odstoupit, a to ve lhůtě 14 dnů ode dne následujícího po dni uzavření smlouvy.

Pro účely uplatnění práva na odstoupení od této smlouvy musíte o svém odstoupení od smlouvy informovat společnost BMW (BMW Czech Republic s.r.o., společnost se sídlem Bucharova 2817/13, Stodůlky, 158 00 Praha 5, Česká republika, IČO: 066 09 813, zapsaná do obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 285396), a to formou jednostranného právního jednání (např. dopisem zaslaným prostřednictvím provozovatele poštovních služeb, faxem nebo e-mailem). Můžete také použít vzorový formulář pro odstoupení od smlouvy. Aby byla dodržena lhůta pro odstoupení od této smlouvy, postačuje odeslat oznámení o odstoupení od smlouvy před uplynutím příslušné lhůty.

#### Důsledky odstoupení od smlouvy

Pokud od této smlouvy odstoupíte, vrátíme Vám bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 14 dnů ode dne, kdy nám došlo Vaše oznámení o odstoupení od smlouvy, všechny platby, které jsme od Vás obdrželi, a

to včetně nákladů na doručení (pouze s výjimkou nákladů vyplývajících z Vaší volby typu doručení, který se odlišuje od námi nabízeného standardního způsobu doručení). Pro vrácení plateb použijeme stejný platební prostředek, který jste použil(a) pro provedení počáteční platby, ledaže se s Vámi výslovně dohodneme na jiném způsobu. V žádném případě Vám za takto vrácené platby nebudeme účtovat žádné poplatky.

V případě, že jste požádali, aby poskytování Služeb začalo v průběhu lhůty pro odstoupení od smlouvy, je Vaší povinností uhradit naší společnosti částku, jež odpovídá té části Služeb, které již byly poskytnuty do okamžiku, kdy jste nás informoval(a) o uplatnění práva na odstoupení od smlouvy, ve vztahu k celkovému rozsahu Služeb popsaných ve smlouvě.

#### **Formulář pro odstoupení od smlouvy**

(Přejete-li si odstoupit od smlouvy, vyplňte prosím tento formulář a zašlete jej zpět na adresu naší společnosti.)

Pro  
BMW Czech Republic s.r.o., společnost se sídlem Bucharova  
2817/13, Stodůlky, 158 00 Praha 5, Česká republika, IČO:  
066 09 813, zapsaná do obchodního rejstříku vedeného  
Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 285396  
Zákaznický servis  
P.O.Box 71,  
140 02 Praha 42  
E-mail: zakaznický.servis.cz@bmw.com:

- Tímto odstupuji/odstupujeme (\*) od smlouvy, kterou jsem uzavřel/Jsme uzavřeli (\*) v souvislosti s nákupem následujícího zboží (\*)/poskytnutím následující Služby (\*)
- objednávka ze dne (\*)/dodání dne (\*)
- jméno zákazníka
- adresa zákazníka
- podpis zákazníka (pouze u oznámení v písemné podobě)
- datum

(\*) Nehodící se škrtněte.

## **9. Kontaktní údaje**

Zákaznický servis BMW je dostupný na e-mailové adrese zakaznický.servis.cz@bmw.com.

Zákaznický servis BMW ConnectedDrive je k dispozici na telefonním čísle: + 420 (2) 96330555, a to od pondělí do pátku od 08:00 do 18:00 hodin.

## **10. Odpovědnost**

10.1 Společnost BMW nenesení odpovědnost za škody způsobené tím, že zákazník používá zařízení, které nebylo schváleno společností BMW pro využívání Služeb dle instalačních pokynů obsažených ve specifikaci Služeb, dostupných na internetových stránkách BMW.

10.2 Odpovědnost společnosti BMW za škody vzniklé nedbalostí nebo nezaviněným porušením smluvních povinností je omezena do výše ceny Služeb. Odpovědnost za případné nepřímé, nepředvídatelné nebo ekonomické škody, za povinnost k náhradě ušlého zisku nebo poškození dobrého jména či odpovědnost za nehmotnou újmu jsou tímto výslovně vyloučeny. Omezení odpovědnosti neplatí v případě škody způsobené úmyslně, hrubou nedbalostí nebo v případě újmy na zdraví.

10.3 V mezích zákona neodpovídá BMW za správnost a aktuálnost údajů a informací sdělených prostřednictvím Služeb.

10.4 V mezích zákona neodpovídá BMW za následky poruch, přerušení a omezení funkčnosti Služeb, zejména v případech uvedených v článku 3.3 a 3.4.

10.5 BMW ponese odpovědnost pouze v případě, kdy dojde k porušení významných smluvních povinností, jako jsou např. povinnosti, které souvisejí s obsahem nebo účelem smlouvy, resp. které umožňují řádné plnění smlouvy a na jejichž splnění se zákazník oprávněně spoléhá, resp. může spoléhat. Tato odpovědnost se omezuje pouze na typické škody, které je v okamžiku uzavření smlouvy možné předvídat.

- 10.6 Osobní odpovědnost statutárních orgánů BMW, jejich zástupců a zaměstnanců za škody, které způsobí z nedbalosti, se rovněž omezuje na rozsah popsany v předchozím odstavci.
- 10.7 Odpovědnost společnosti BMW v případě úmyslného zamlčení vady, odpovědnost z uplatňování nároků ze záruky nebo případného střetu tím zůstává nedotčena. Omezení odpovědnosti za škody neplatí v případě škody způsobené úmyslně nebo hrubou nedbalostí nebo škody na zdraví. Práva spotřebitelů nejsou tímto čl. 10 nijak dotčena.

### **11. Zpracování osobních údajů a ochrana osobních údajů**

- 11.1 Údaje, které zákazník vložil do „My BMW ConnectedDrive“ nebo „BMW ConnectedDrive Store“, se automaticky zakódují prostřednictvím protokolu SSL (Secure Sockets Layer Protocol). SSL je průmyslovým standardem pro přenos důvěrných údajů prostřednictvím internetu.
- 11.2 BMW bude shromažďovat, uchovávat a používat osobní údaje poskytnuté zákazníkem v rozsahu stanoveném zákonem, je-li to nezbytné pro vznik, plánování obsahu nebo změnu smluvního vztahu a pro využití a fakturování Služeb. Podrobnosti ohledně zpracování osobních údajů a údajů o vozidle v rozsahu jednotlivých Služeb naleznete v Popisu Služeb a na internetových stránkách [bmw-connecteddrive.cz](http://bmw-connecteddrive.cz).
- 11.3 Zákazník je povinen bez zbytečného odkladu informovat BMW o jakýchkoli změnách svých osobních údajů, které mají vliv na smluvní vztah a fakturování Služeb.
- 11.4 Údaje potřebné pro řádné fakturování Služeb (fakturační údaje) může BMW uchovávat a používat po dokončení transakce až do konečného vyúčtování. Bude-li to nezbytné pro účely odhalení a zabránění neoprávněnému využívání Služeb, mohou být údaje o zákazníkovi a transakci zpracovávány a uchovávány i po dokončení transakce.
- 11.5 Údaje získané při využívání Služeb mohou být rovněž analyzovány pro účely kontroly kvality, avšak pouze na anonymní bázi.

### **12. Rozhodné právo a soudní příslušnost**

- 12.1 V případě nároků vyplývajících z právních vztahů mezi právnickými osobami byla sjednána výhradní příslušnost soudu v Praze. V případě nároků vyplývajících z právních vztahů se spotřebitelem bude soudní příslušnost stanovena v souladu se všeobecnými právními předpisy.
- 12.2 Veškeré spory vyplývající z tohoto smluvního vztahu nebo v souvislosti s ním se řídí právními předpisy České republiky s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží. Tato volba práva se použije pouze tehdy, pokud tím zákazníkovi neznemožní aplikaci jakýchkoli závazných předpisů na ochranu spotřebitele platných ve státě, ve kterém má zákazník v době dokončení objednávky své obvyklé bydliště.
- 12.3 Na základě právních předpisů je naše společnost povinna informovat Vás o skutečnosti, že Evropská komise zřídila online platformu pro mimosoudní řešení sporů, která se označuje ODR (Online Dispute Resolution Platform). Tuto platformu je možné najít na následujících internetových stránkách: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Pro Českou republiku je obecným subjektem pro mimosoudní řešení sporů Česká obchodní inspekce. Více informací naleznete na internetových stránkách [oi.cz/cz/spotrebitel/prava-spotrebitelu/mimosoudni-reseni-spotrebitelskych-sporu-adr/](http://oi.cz/cz/spotrebitel/prava-spotrebitelu/mimosoudni-reseni-spotrebitelskych-sporu-adr/). Naše e-mailová adresa je [zakaznický.servis.cz@bmw.com](mailto:zakaznický.servis.cz@bmw.com). Prosím, berte na vědomí, že jsme povinni Vám tuto informaci sdělit, i když nejsme účastníky žádného mimosoudního řešení sporů.

### **13. Závěrečná ustanovení**

- 13.1 Stane-li se některé ustanovení těchto Obchodních podmínek či smlouvy BMW ConnectedDrive, které je oddělitelné od ostatního celku, neplatným nebo nevymahatelným, není tím dotčena platnost zbývajících ustanovení těchto obchodních podmínek či smlouvy BMW ConnectedDrive. Stane-li se neplatným nebo nevymahatelným některé z ustanovení smlouvy BMW ConnectedDrive, které je oddělitelné od zbytku textu, uzavřou smluvní strany do 15 dnů od výzvy druhé strany dodatek ke smlouvě BMW ConnectedDrive, kterým bude neplatné či nevymahatelné oddělitelné ustanovení smlouvy BMW ConnectedDrive nahrazeno platným a vymahatelným ustanovením, které bude svým účelem co nejbližší odpovídat původnímu ustanovení.
- 13.2 Započtení pohledávek vzniklých z těchto Obchodních podmínek a smlouvy BMW ConnectedDrive není dovoleno.
- 13.3 Použití ustanovení § 557, 558 odst. 2, 1799 a 1800 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku je tímto výslovně vyloučeno.

Stav: září 2019

## **BMW/BMWi ConnectedDrive Services/MINI Connected Services**

V České republice jsou k dispozici následující služby a balíčky služeb. Součástí balíčků služeb mohou být různé služby závislé na konkrétní výbavě vozidla. Kliknutím na službu se zobrazí další podrobnosti.

·	BMW;	BMWi;	MINI;	Příprava pro <a href="#">Apple CarPlay®</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Služba Concierge Service</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Zákaznický servis</a>
·		BMWi;	MINI;	<a href="#">Služby eDrive</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Intelligent Emergency Call</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Legal Emergency Call</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Služba My Info</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	Aktualizace map přes rozhraní USB
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Služba Real Time Traffic Information a Hazard Preview</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Služby Remote Services</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Služby Teleservices</a>
·	BMW;	BMWi;	MINI;	<a href="#">Aplikace ve voze – BMW/MINI Online</a>
·	BMW;	BMWi;		<a href="#">Anonymní vyhodnocení dat snímačů a informací o využití za účelem zlepšení kvality dat a vývoje produktů</a>
·	BMW;	BMWi;		<a href="#">Aplikace Connected+</a>
·	BMW;	BMWi;		<a href="#">Služba Online Logbook</a>
·	BMW;	BMWi;		<a href="#">Wi-Fi hotspot</a>
·	BMW;			<a href="#">Digitální klíč</a>
·	BMW;			Inteligentní funkce
·	BMW;			In-Car Experiences
·	BMW;			DriveRecorder

### **Platnost služeb**

Pokud jste si zakoupili služby při objednávce nového vozu BMW/BMWi/MINI (bez dopravy zboží), vztahují se na ně následující podmínky. Službu lze prodloužit v obchodě BMW ConnectedDrive Store/MINI Connected Store, je-li k dispozici.

<http://www.bmw-connecteddrive.cz>

### **Trvání služeb: Doživotně**

Služba je v provozu po celou dobu životnosti vozu

### **Trvání služeb: Služby s dobou trvání 3 roky**

Služba je v provozu po dobu 3 let

### **Trvání služeb: 1 rok**

Služba je v provozu po dobu 1 roku

### **Trvání služeb: 3 měsíce**

Služba běží po dobu 3 měsíců a lze ji prodloužit

### **Teleservices (6AE)**

BMW, BMWi: Služby Teleservices [doživotní], Anonymní vyhodnocení dat snímačů a informací o využití za účelem zlepšení kvality dat a vývoje produktů [doživotní]

MINI: Služby Teleservices [doživotní]

### **Příprava pro Apple CarPlay (6CP)**

BMW; BMWi; MINI [3 roky]

### **ConnectedDrive Services (6AK)**

BMW, BMWi, MINI: Zákaznický servis [doživotní], Služba My Info [doživotní], Aplikace – BMW/MINI Online [3 roky]

### **Služby eDrive (6AG)**

BMWi, MINI: Služby eDrive [doživotní]

### **Intelligent Emergency Call (6AF)**

BMW, BMWi, MINI: Intelligent Emergency Call [doživotní]

### **Legal Emergency Call (6AF)**

BMW, BMWi, MINI: Legal Emergency Call [doživotní]

### **Real Time Traffic Information (6AM)**

BMW, BMWi, MINI: Služba Real Time Traffic Information a Hazard Preview [3 roky]

### **Služba Concierge Service (6AN)**

BMW, BMWi, MINI: Služba Concierge Service [3 roky]

### **Služby Remote Services (6AP)**

BMW, BMWi, MINI: Služby Remote Services [doživotní]

### **Digital Key (322)**

BMW: Digitální klíč [1 rok]

### **Live Cockpit (6U1)**

BMW: Legal Emergency Call [doživotní], Služba My Info [doživotní], Služby Teleservices [doživotní], Aplikace – BMW/MINI Online [3 roky], Anonymní vyhodnocení dat snímačů a informací o využití za účelem zlepšení kvality dat a vývoje produktů [doživotní], Aplikace Connected+ [3 roky]

### **Live Cockpit Plus (6U2)**

BMW: Legal Emergency Call [doživotní], Služba My Info [doživotní], Služby Teleservices [doživotní], Aplikace – BMW/MINI Online [3 roky], Aktualizace map přes rozhraní USB [3 roky], Anonymní vyhodnocení dat snímačů a informací o využití za účelem zlepšení kvality dat a vývoje produktů [doživotní], Aplikace Connected+ [3 roky]

### **Live Cockpit Professional (6U3)**

BMW: Legal Emergency Call [doživotní], Služba My Info [doživotní], Služby Teleservices [doživotní], Aplikace – BMW/MINI Online [3 roky], Aktualizace map přes rozhraní USB [3 roky], Anonymní vyhodnocení dat snímačů a informací o využití za účelem zlepšení kvality dat a vývoje produktů [doživotní], Aplikace Connected+ [3 roky]

### **Connected Package (6C1)**

BMW: Služba Concierge Service [3 roky], Služby Remote Services [3 roky]

### **Connected Package Plus (6C2)**

BMW: Služba Concierge Service [3 roky], Služby Remote Services [3 roky], Služba Real Time Traffic Information a Hazard Preview [3 roky], Příprava pro Apple CarPlay [1 rok]

### **Connected Package Professional (6C3)**

BMW: Služba Concierge Service [3 roky], Služby Remote Services [3 roky], Služba Real Time Traffic Information a Hazard Preview [3 roky], Příprava pro Apple CarPlay [1 rok], Intelligent Functions [3 roky], In-Car Experiences [3 roky]

### **Služby zakoupené online**

Služby nebo balíčky služeb lze zakoupit při objednání vozu nebo pořídit/obnovit za příslušný poplatek samostatně na webových stránkách „My BMW ConnectedDrive“/„My MINI Connected“. Pro obnovení smlouvy jsou k dispozici platnosti trvající 12 měsíců, 6 měsíců a 1 měsíce.

### **Drive Recorder**

Službu lze zakoupit při objednávce současně s vozidlem.

### **Právní upozornění pro BMW Drive Recorder (6DR)**

To, zda je nahrávání a používání videonahrávek v souladu se zákonem, závisí na právní úpravě dané země. Za používání tohoto systému a dodržování aktuálně platných právních předpisů odpovídá vlastník vozidla, resp. řidič.

Před jízdou byste se měli s příslušnými předpisy obeznámit.

### **Právní upozornění pro BMW Drive Recorder (6DA)**

To, zda je nahrávání a používání videonahrávek v souladu se zákonem, závisí na právní úpravě dané země. V některých evropských státech (mj. i v Rakousku) je pořizování videonahrávek pro účely sledování ostatních účastníků silničního provozu (shromažďování důkazů) zakázáno, pořizování záznamů pro čistě soukromé účely je však povoleno. Za používání tohoto systému a dodržování aktuálně platných právních předpisů odpovídá vlastník vozidla, resp. řidič.

Před jízdou byste se měli s příslušnými předpisy obeznámit.

### **Dostupnost služeb mimo Českou republiku**

BMW poskytuje plnohodnotnou dostupnost a kvalitu služeb v České republice, kde byly ConnectedDrive služby zakoupeny. Pokud cestujete mimo Českou republiku, pak dostupnost a kvalita služeb závisí na lokálních legislativních podmínkách a kvalitě internetového připojení. V některých zemích mohou být některé služby zcela nedostupné.

### **Jak deaktivovat**

Základní služby BMW ConnectedDrive/MINI Connected si lze nechat kdykoliv deaktivovat BMW nebo MINI Autorizovaným Dealerem, oficiálním zastoupením BMW či MINI nebo servisním centrem BMW či MINI. Deaktivace těchto služeb zároveň deaktivuje ve voze instalovanou SIM kartu. To znamená, že současně dojde také k vypnutí tísňového volání a dalších služeb.

V případě, že je vozidlo vybaveno v EU povinným tísňovým voláním eCall (od dubna 2018 to platí pouze pro BMW a BMW i), deaktivace základních služeb BMW ConnectedDrive současně nedeaktivuje integrovanou SIM kartu. Zůstane aktivní, což zajistí, že eCall bude neustále funkční.